

# Ճանաչե՛ք ձեր հայրենիքը



## Ukaliq and Kalla Travel on the Ice



Published by Arvaaq Books | [www.arvaaqbooks.com](http://www.arvaaqbooks.com)

Arvaaq Books is an imprint of Inhabit Education | [www.inhabiteducation.com](http://www.inhabiteducation.com)

Inhabit Education  
(Iqaluit), P.O. Box 2129, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0  
(Toronto), 191 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2019 Inhabit Education  
Text copyright © Inhabit Education  
Illustrations by Amanda Sandland © Inhabit Education  
Ukaliq and Kalla Characters © Neil Christopher, Taqut Productions Inc., 2016

**Inuktitut Working Group**

Monica Ittusardjuat  
Andrea Flaherty  
Nancy Goupil

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

Printed and bound in China by CP Printing Limited, November 2018, PO 014083.

ISBN: 978-0-2287-0177-4



ᐃᑭᑦᑭᑦ ᑲᑦᑕᑦ  
ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑲᑦ ᑲᑦᑕᑦᑕᑦ

Ukaliq and Kalla  
Travel on the Ice



ᑎᑎᑦᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ  
ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑲᑦ ᑲᑦᑕᑦᑕᑦᑲᑦ **Illustrated by**  
**Amanda Sandland**

Անձրձուհիներն ընտրեցին ե՛լ շքեղ  
չ՛զուժձիւհարձե՞նք:

Can you help Ukaliq and Kalla find things for their trip?









ᄇᄃᄆᄆ  
hat



ᄃᄆᄆ  
jacket



ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ  
thermos





ԱՆՆԵ  
goggles



ԴՏՆՃԵ  
sleeping bags



ԳԵՃԿԼՇՇԻՆԵ  
flashlight



כרֶבֶב  
kakivaak



כֶּבֶר  
camping stove



כֶּלִי  
toys







ԱՆԵ  
goggles



ԳՅՂԳԵ  
mug



ԶԿԵ  
hat



ᑭᓯᓂᓴᓂ<sup>ᑦ</sup>  
sun



ᑭᓴᓂᓴᓂᓴᓂᓴᓂ<sup>ᑦ</sup>  
snowy owl



ᑭᓴᓂᓴᓂᓴᓂ<sup>ᑦ</sup>  
inuksuk





כִּיב  
caribou



דלגב  
rock



שדגב  
shovel



Δ<sup>ϵ</sup>β<sup>ϵ</sup>ⱱ<sup>ϵ</sup>ⱱ<sup>ϵ</sup>  
char



ϵ<sup>ϵ</sup>ⱱ<sup>ϵ</sup>  
seal



ϵ<sup>ϵ</sup>ⱱ<sup>ϵ</sup>  
polar bear







ᐱᑦᐅᐅᐅᑦᐅ  
iceberg



ᐊᐅᐅᑦ  
seagulls



ᐃᑦᐅᐅᐅᑦ  
shrimp



ՃԼԳԵ  
tent



ՃԳՅԴԳԵ  
mug



ՈՐԾՐԳ  
teapot





ԴՏԼՃԵ  
sleeping bags



ՎԳՐԼԳԵ  
ptarmigan



ՃԼԳԵ  
rock



ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ  
socks



ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ  
sleeping bag



ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ  
bannock







◁ργϑβ  
pillow



ΛΡϙ▷ήϙ  
playing cards



ασρϙ  
lantern



חֲדָסִים בִּזְבִּי  
lure



בִּזְבִּי סֶבֶב  
raven



כִּבִּי  
caribou





σϑϵϑϑϑ  
auger



ϑϑϑϑ  
codfish



Δϑϑϑϑϑ  
char

